

## Guide d'installation et d'utilisation



### Vos commentaires sont précieux!

Votre contribution aide à créer des produits et des expériences encore meilleurs.

Transmettez de la chaleur et laissez un commentaire.

[dimplex.com/transmettezdelachaleur](https://www.dimplex.com/transmettezdelachaleur)

 [YouTube/Dimplex](https://www.youtube.com/Dimplex) 

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :

Toujours lire le présent manuel avant d'essayer d'installer ou d'utiliser ce foyer. Pour votre sécurité, toujours respecter tous les avertissements et suivre les consignes de sécurité compris dans le présent manuel afin de prévenir les blessures ou les dommages matériels.

Pour découvrir la gamme complète de produits Dimplex, visiter [www.dimplex.com](https://www.dimplex.com)

# Table des matières

---

<b>Bienvenue</b> .....	<b>3</b>
<b>⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b> .....	<b>4</b>
Caractéristiques électriques .....	6
Dimensions du produit .....	6
<b>Contenu de l'emballage</b> .....	<b>7</b>
<b>Installation</b> .....	<b>9</b>
Emplacement .....	9
Installation encastrée .....	10
Installation murale .....	11
Installation électrique .....	12
Désactivation permanente du chauffage .....	13
Installation de la vitre réfléchissante .....	14
Installation du lit de braises .....	14
Installation de la vitre frontale .....	15
<b>Utilisation</b> .....	<b>16</b>
Fonctionnement général .....	16
Commandes tactiles dissimulées .....	16
Télécommande .....	16
Application .....	16
Réarmement du disjoncteur du circuit de la température .....	18
<b>Entretien</b> .....	<b>19</b>
<b>Dépannage</b> .....	<b>20</b>
<b>Schémas de câblage</b> .....	<b>22</b>
<b>Garantie</b> .....	<b>24</b>

## Conventions utilisées dans ce manuel :

! **NOTE** : Marches à suivre et techniques considérées suffisamment importantes pour qu'on les souligne.

⚠ **MISE EN GARDE** : Marches à suivre et techniques dont le non-respect pourrait causer des dommages matériels.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Marches à suivre et techniques qui, si elles ne sont pas bien respectées, exposeront l'utilisateur à des risques d'incendie, de blessure grave ou de décès.

# Bienvenue

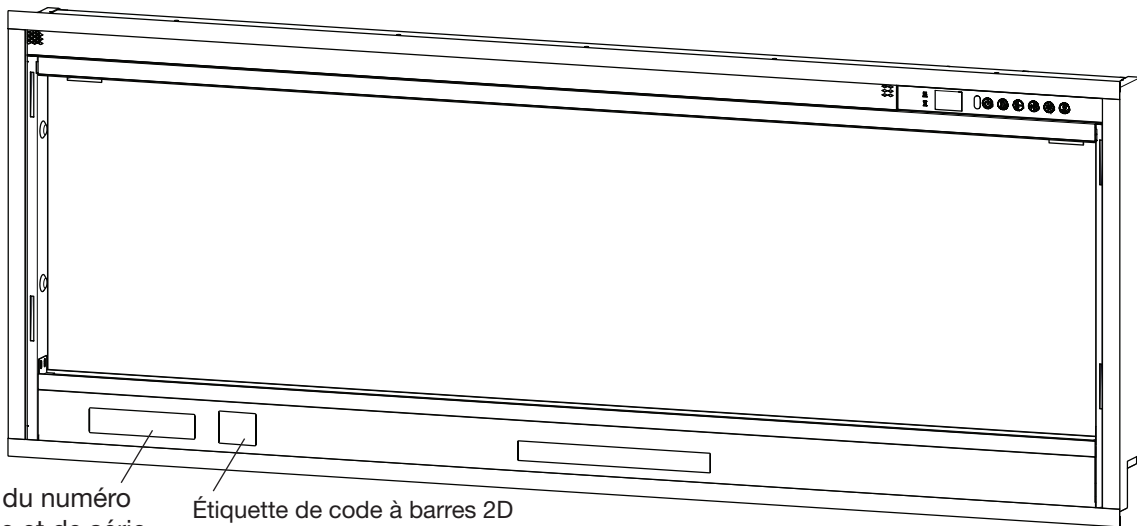
Merci et félicitations d'avoir choisi un foyer électrique fabriqué par Dimplex.

Lire ces consignes attentivement et les conserver.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lire attentivement toutes les consignes et tous les avertissements avant de procéder à l'installation. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner un risque de décharge électrique ou d'incendie et annulera la garantie.

Veuillez prendre en note les numéros de modèle et de série du foyer à des fins de consultation ultérieure. Ceux-ci se trouvent sur l'étiquette du numéro de modèle et du numéro de série de l'appareil.

Modèle _____	MOD _____
Numéro de série _____	



Étiquette du numéro de modèle et de série (derrière la vitre frontale)


Étiquette de code à barres 2D (derrière la vitre frontale)

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'application Flame Connect, veuillez consulter la page [dimplex.com/fcapp](http://dimplex.com/fcapp).

## **STOP** IL N'EST PAS NÉCESSAIRE D'ALLER AU MAGASIN

Des questions à propos de l'utilisation ou du montage?  
Besoin d'information sur les pièces? Besoin d'information à propos d'un produit sous une garantie du fabricant?

**Communiquer avec nous à :**  [www.dimplex.com/soutien](http://www.dimplex.com/soutien)  
pour le dépannage et le Service d'assistance technique

**OU**  **Sans frais au 1 888 346-7539**

Afin que nous puissions mieux vous servir, veuillez avoir votre modèle et votre numéro de série à portée de main.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsqu'un appareil électrique est utilisé, il est important de toujours prendre des précautions de base pour réduire les risques d'incendie, de décharges électriques et de blessures, notamment :

① Lire toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser ce foyer électrique.

**⚠ AVERTISSEMENT** : Dans certaines conditions, des températures anormalement élevées peuvent être générées. Ne pas couvrir ni obstruer partiellement ou complètement la partie frontale de cet appareil de chauffage.

② Le foyer devient chaud lorsqu'il est en marche. Pour éviter les brûlures, ne pas toucher les surfaces chaudes. La bordure autour de la bouche de chaleur devient chaude lorsque les éléments chauffent. Garder à au moins 3 pieds (0,9 m) de l'avant du foyer tout matériel combustible : meubles, oreillers, literie, papier, vêtements et rideaux.

③ Faire preuve d'une grande prudence lorsque l'appareil de chauffage est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, s'il est en marche à proximité d'eux, ou s'il est en marche et laissé sans surveillance.

④ Toujours éteindre le foyer lorsqu'il n'est pas utilisé.

⑤ Ne pas utiliser le foyer après une défaillance. Débrancher le foyer à partir du panneau principal et le faire inspecter par un électricien réputé.

⑥ Ne pas utiliser à l'extérieur.

⑦ Ne jamais installer le foyer à un endroit où il est susceptible de tomber dans une baignoire ou dans tout autre réservoir d'eau.

⑧ Ne pas introduire ou permettre l'introduction de corps étrangers dans la prise d'air de ventilation ou la bouche de sortie d'air, car cela peut occasionner des décharges électriques, provoquer un incendie ou endommager le foyer.

⑨ Pour éviter un incendie, ne pas obstruer les entrées ou la sortie d'air d'aucune façon.

⑩ Pour débrancher le foyer, l'éteindre, puis couper le circuit au panneau principal.

⑪ Tous les appareils de chauffage électriques contiennent des pièces qui chauffent et qui peuvent produire un arc électrique ou des étincelles. Ne pas faire fonctionner le foyer dans des endroits où de l'essence, de la peinture ou d'autres produits inflammables sont utilisés ou entreposés.

⑫ Ne pas modifier ce foyer. L'utiliser seulement de la manière décrite dans ce manuel. Tout autre usage peut provoquer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.

⑬ Ne pas brûler de bois ni d'autres matériaux dans ce foyer électrique.

⑭ Fermer toute source d'alimentation électrique du foyer avant de le nettoyer, de le réparer ou de le déplacer.

⑮ Pendant le transport ou l'entreposage du foyer, le conserver dans un endroit sec et à l'abri de vibrations excessives, et le ranger de façon à éviter qu'il ne s'endommage.

⑯ Toujours utiliser une protection contre les fuites à la terre lorsque le code de l'électricité l'exige.

⑰ Les changements ou les modifications n'ayant pas fait l'objet d'une approbation expresse de la partie responsable de la conformité auront pour effet d'annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS



### MISE EN GARDE

RISQUE DE DÉCHARGES ÉLECTRIQUES  
NE PAS OUVRIR


AUCUNE PIÈCE DONT L'ENTRETIEN PEUT ÊTRE EFFECTUÉ  
PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---


## **Conformité à la FCC**


** MISE EN GARDE :** Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites autorisées pour un dispositif numérique de classe B, en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites visent à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique. S'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il peut causer des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être vérifié en mettant le commutateur de l'appareil en position de marche, puis d'arrêt. Nous recommandons à l'utilisateur de tenter d'éliminer les interférences à l'aide d'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Changer l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise sur un circuit autre que celui où le récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

L'appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation de l'appareil est assujettie aux deux conditions suivantes :

(1) L'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles. (2) L'appareil doit accepter toute interférence captée, y compris les interférences susceptibles de causer un fonctionnement indésirable.

** MISE EN GARDE DE LA FCC :** Les changements ou les modifications n'ayant pas fait l'objet d'une approbation expresse de la partie responsable de la conformité auront pour effet d'annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur.

** AVERTISSEMENT:** Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris le nickel, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer. Pour de plus amples informations, prière de consulter [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

# Spécifications techniques

## Caractéristiques électriques

Tension : 120 V

Puissance : 1500 W

### Homologation UL

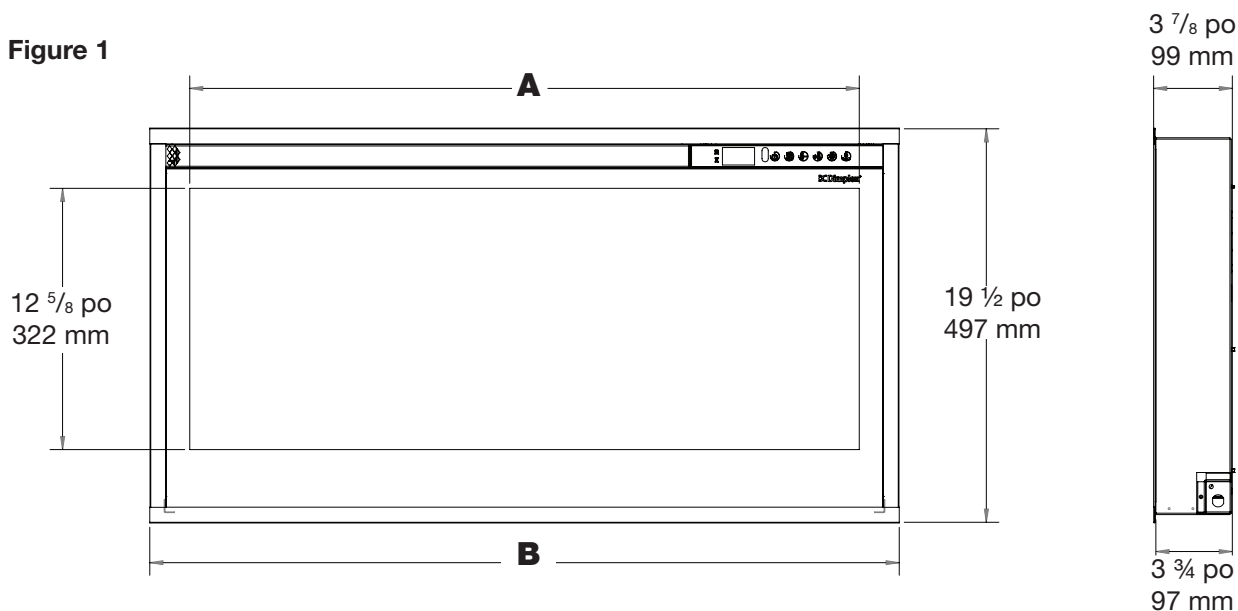
Numéro de dossier : E71416



Référence au modèle	
PLF3614-XS	6910470100
PLF4214-XS	6910470200
PLF5014-XS	6910470300
PLF6014-XS	6910470400

## Dimensions du produit

Figure 1



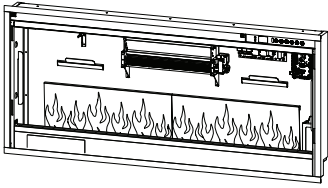
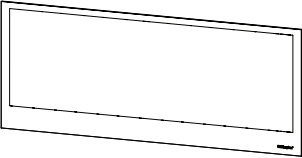
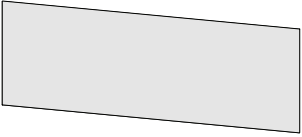





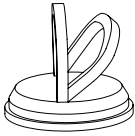
Modèle	A		B	
PLF3614-XS	33 1/4 po	845 mm	37 1/4 po	946 mm
PLF4214-XS	39 1/4 po	997 mm	43 1/4 po	1098 mm
PLF5014-XS	47 1/4 po	1201 mm	51 1/4 po	1301 mm
PLF6014-XS	57 1/4 po	1455 mm	61 1/4 po	1555 mm

Longueur du cordon (accessoire PLFXSPLUG, vendu séparément) : 72 po (183 cm)


**AVERTISSEMENT** : Cet appareil de chauffage n'est pas conçu pour être utilisé avec une rallonge. Brancher le cordon directement dans une prise de courant murale appropriée.



# Contenu de l'emballage

Image	Description	Quantité			
		PLF3614-XS	PLF4214-XS	PLF5014-XS	PLF6014-XS
	Foyer	1	1	1	1
	Vitre frontale	1	1	1	1
	Vitre réfléchissante	1	1	1	1
	Support mural	1	1	1	1
	Lit de braises	1	1	1	1
 <i>Retirez la languette isolante transparente de la batterie avant la première utilisation</i>	Télécommande	1	1	1	1
	Guide d'utilisation et d'installation	1	1	1	1
	Sac de cristaux en acrylique	1	1	2	2
 <i>Ne pas jeter la ventouse suite à l'installation. La conserver dans un endroit sûr, car elle sera utile lors de l'entretien du foyer.</i>	Ventouse	1	1	1	1
<b>Quincallerie</b>					

# Contenu de l'emballage

	Supports du lit de braise	2	2	2	2
	Support pour vitre réfléchissante	1	1	2	2
	Vis à bois de 1 po (2,5 cm)	5	5	5	5
	Vis noires	7	7	10	10
	Niveau à bulle	1	1	1	1
	Capuchon de connexion	3	3	3	3

*\*Le contenu de l'emballage est susceptible d'être modifié*

**!** **NOTE :** Lors du déballage du foyer, il peut y avoir un espace entre la poutre supérieure et la garniture de la vitre réfléchissante. Ceci n'est pas un défaut de fabrication et il se corrigera une fois la vitre réfléchissante installée.



## Emplacement

Ce foyer peut être entièrement encastré dans un mur à l'aide d'un cadre de 2 x 4 ou fixé au mur.

**! NOTE :** Il est recommandé d'installer le bas du foyer à une distance de 20 po (51 cm) à 40 po (102 cm) du sol afin d'obtenir une vue optimale de la flamme.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Le haut du foyer doit être installé à au moins 24 po (61 cm) du plafond. Le foyer doit être installé à au moins 5 po (13 cm) du sol.

### Installation dans une salle de bain

Si le foyer est installé dans une salle de bain, il doit être protégé par une prise à disjoncteur de fuite à la terre. Si une prise est utilisée, elle doit être facilement accessible.

Cet appareil électrique n'est PAS étanche. Pour éviter les décharges électriques, il doit être installé de manière à empêcher que de l'eau pénètre ou s'éloigne de la douche, de la baignoire, etc. Ne jamais installer le foyer à un endroit où il est susceptible de tomber dans une baignoire ou dans tout autre réservoir d'eau.

### Wi-Fi

Pour les installations nécessitant l'utilisation de l'application Flame Connect, veiller à ce que le foyer soit situé à un emplacement couvert par un réseau Wi-Fi.

### Recommandations d'installation pour les objets surplombants

Pour les objets surplombants sensibles à la température, comme un téléviseur, un manteau de foyer ou une œuvre d'art, toujours suivre les recommandations relatives à l'installation au-dessus d'un appareil de chauffage fournies par le fabricant.

**! NOTE :** En mode de chauffage normal, la température des surfaces qui sont à 7 po (18 cm) au-dessus du foyer ne dépassera pas 40 °C, tant que les procédures d'installation sont suivies et que l'entrée d'air et la sortie d'air de l'appareil de chauffage ne sont pas obstruées.

## Installation encastrée

1. Retirer les panneaux latéraux du foyer en enlevant les 5 vis sur chacun des panneaux (4 vis à l'arrière du foyer, et 1 vis dans le bas). (Figure 2)
2. Si une installation sans garniture est souhaitée, retirer la garniture préinstallée en enlevant les vis (le nombre de vis varie selon le modèle). (Figure 3)

! **NOTE** : La garniture préinstallée aide à dissimuler les imperfections des bords des cloisons sèches autour du foyer et lui donne une apparence finie.

3. Préparer une charpente en suivant les dimensions du tableau ci-dessous. (Figure 4)

Dimensions de la charpente

Modèle	Largeur	Hauteur	Profondeur*
	A	B	C
PLF3614-XS	36 ½ po 927 mm	19 ⅛ po 486 mm	4 po 102 mm * Comprends une cloison sèche de 1/2 po (1,3 cm)
PLF4214-XS	42 ½ po 1080 mm		
PLF5014-XS	50 ½ po 1283 mm		
PLF6014-XS	60 ½ po 1537 mm		

⚠ **MISE EN GARDE** : Ce foyer n'est PAS porteur. Assurer que l'ouverture du foyer est encadrée de manière à ce que le poids des matériaux de construction n'appuie pas de pression sur le dessus du foyer.

! **NOTE** : Le raccordement est effectué dans le coin arrière inférieur droit du foyer. (Figure 5) Planifier la charpente pour permettre l'acheminement du câble d'alimentation vers cet emplacement.

4. Installer la cloison sèche et effectuer la finition, comme souhaité.
5. Retirer les trois vis de la plaque de protection des composants électriques pour terminer le câblage. (Figure 5)
6. Terminer le câblage conformément aux instructions dans la section *Installation électrique* (pages 12 et 13). Réinstaller la plaque de protection des composants électriques après avoir terminé le câblage.
7. Soulever le foyer et le placer dans l'ouverture du cadre.
8. Mettre le foyer à niveau. Un niveau à bulle est inclus dans la trousse de quincaillerie fournie.
9. Insérer 4 vis dans les trous de montage situés sur les côtés intérieurs du foyer, puis dans le cadre qui l'entoure. (Figure 6)

Figure 2

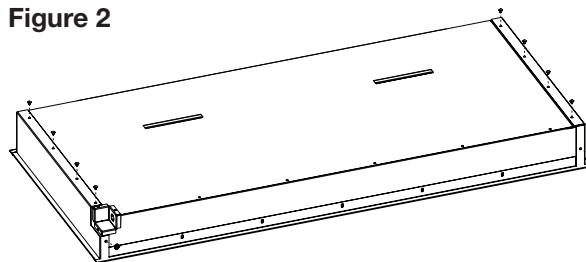


Figure 3

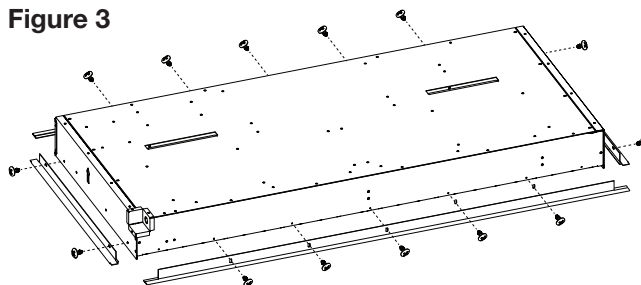


Figure 4

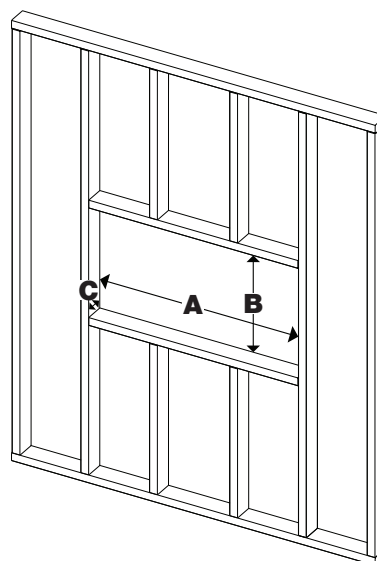
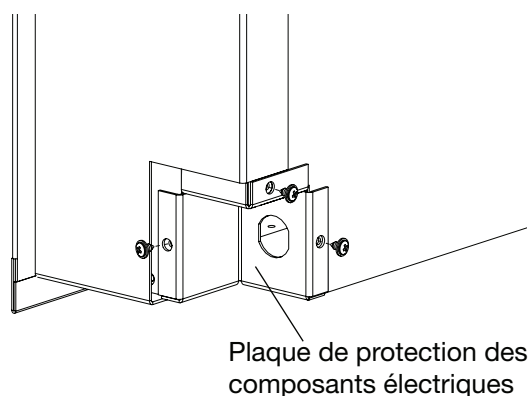


Figure 5



# Installation

**⚠ MISE EN GARDE :** S'assurer que l'entrée d'air et que la sortie de l'appareil de chauffage ne sont pas obstruées lors de l'installation. Ces dernières sont situées derrière la grille frontale.

10. Suivre les instructions d'installation de la vitre réfléchissante, du lit de braises et de la vitre frontale. (pages 14 et 15).

## Installation murale

1. Si le cordon d'alimentation facultatif est utilisé (PLFXSPLUG, vendu séparément), l'installer en suivant les instructions dans la section sur le câblage. (p.13).
2. Retirer les trois vis de la plaque de protection des composants électriques pour terminer le câblage. (Figure 5)
3. Terminer le câblage conformément aux instructions dans la section *Installation électrique* (pages 12 et 13). Réinstaller la plaque de protection des composants électriques après avoir terminé le câblage.
4. Placer le support de fixation à l'emplacement désiré sur le mur et s'assurer qu'il est de niveau à l'aide du niveau à bulle fourni.
5. Utiliser 2 des vis de montage fournies pour fixer le support de fixation au mur. Les vis de montage doivent être insérées dans les montants muraux.
6. Soulever le foyer sur le support de fixation. (Figure 8)  
Les brides du support de fixation doivent être insérées dans les fentes à l'arrière du foyer. (Figure 9)
7. Suivre les instructions d'installation de la vitre réfléchissante, du lit de braises et de la vitre frontale. (pages 14 et 15).

Figure 6

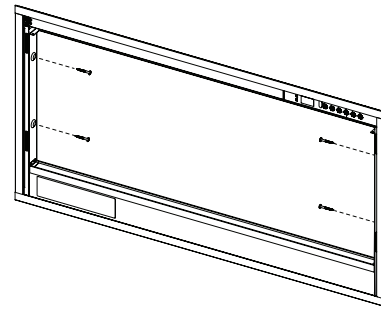


Figure 7

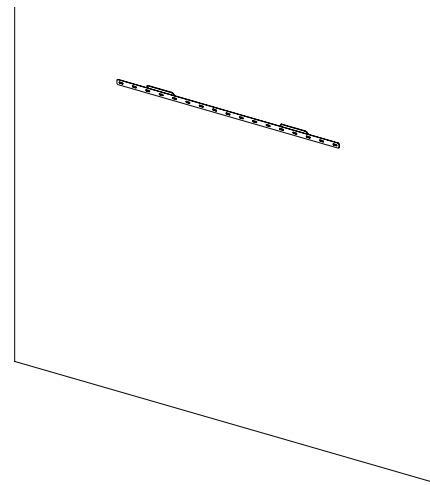


Figure 8

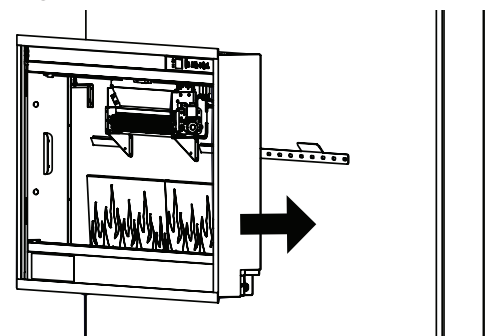
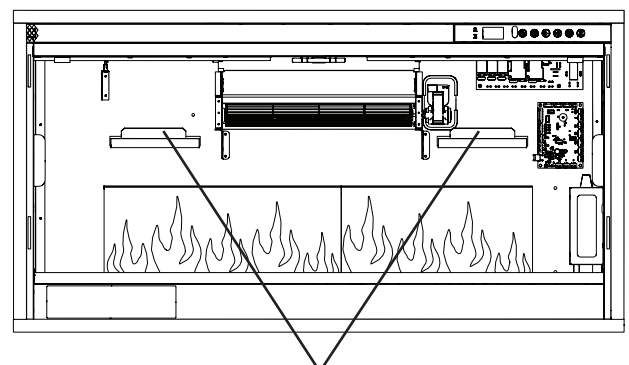


Figure 9



Brides du support mural insérées dans les fentes

## Installation électrique

**⚠ AVERTISSEMENT :** L'installation du foyer électrique doit être conforme aux codes de l'électricité locaux et/ou nationaux applicables et aux exigences des services publics.

**⚠ MISE EN GARDE :** Un circuit spécialisé 15 A à fusible approprié à la tension (120 V, 240 V) est recommandé. Un circuit dédié sera nécessaire si, après l'installation, le disjoncteur se déclenche ou si le fusible saute régulièrement lorsque le chauffage fonctionne. Les appareils supplémentaires sur le même circuit peuvent dépasser le courant nominal du disjoncteur.

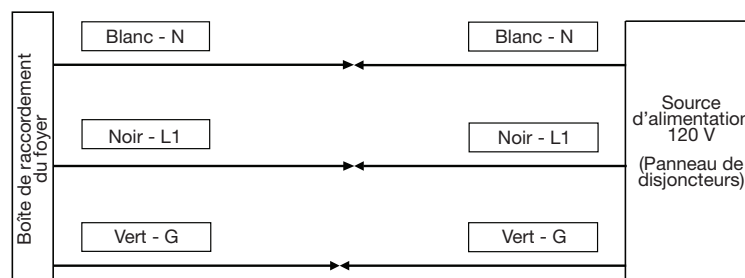
**! NOTE :** Au besoin, le câble de branchement peut être passé à travers de la plaque de protection des composants électriques à l'aide d'une bague anti-traction de ½ po (1,3 cm) approuvée.

### Raccordement direct 120 V (Figure 10)

**⚠ AVERTISSEMENT :** Utiliser le câblage approprié aux codes de l'électricité locaux et nationaux et conforme à la consommation énergétique.

1. Raccorder le fil noir L1 du foyer au fil de charge de l'alimentation principale avec un capuchon de connexion.
2. Raccorder le fil blanc N du foyer au fil neutre de l'alimentation principale avec un capuchon de connexion.
3. Raccorder le fil de mise à la terre vert G du foyer au fil de mise à la terre de l'alimentation principale avec un capuchon de connexion ou relier le fil de mise à la terre au panneau à l'aide de la vis fournie, en insérant le fil entre la vis et la rondelle de blocage, et serrer.
4. S'assurer que tous les raccordements sont bien serrés.

Figure 10



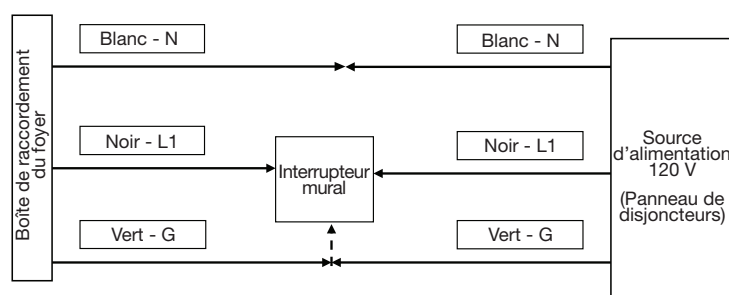
### Raccordement direct 120 V avec interrupteur mural (Figure 11)

**! NOTE :** Utiliser un interrupteur mural unipolaire à commande unique (marche/arrêt) calibré à au moins 15 ampères

**⚠ AVERTISSEMENT :** Utiliser le câblage approprié aux codes de l'électricité locaux et nationaux et conforme à la consommation énergétique.

1. Raccorder le fil noir L1 du foyer au fil de charge de l'alimentation principale à travers l'interrupteur mural avec un capuchon de connexion.
2. Raccorder le fil blanc N du foyer au fil neutre de l'alimentation principale avec un capuchon de connexion.
3. Raccorder le fil de mise à la terre vert G du foyer au fil de mise à la terre de l'alimentation principale avec un capuchon de connexion ou relier le fil de mise à la terre au panneau à l'aide de la vis fournie, en insérant le fil entre la vis et la rondelle de blocage, et serrer.
4. S'assurer que tous les raccordements sont bien serrés.

Figure 11



# Installation

## Ensemble de prise accessoire (PLFXSPLUG, vendu séparément)

1. Retirer les trois vis de la plaque de protection des composants électriques. (Figure 5, p.10)
2. Raccorder le fil L noir de l'appareil au fil noir de l'ensemble de prise.
3. Raccorder le fil N blanc du foyer au fil blanc de l'ensemble de prise.
4. Raccorder le fil G vert du foyer au fil vert de l'ensemble de prise.
5. S'assurer que tous les raccords sont serrés.
6. Fixer en place la plaque de protection préinstallée du cordon d'alimentation à l'aide des vis retirées lors du retrait de la plaque de protection des composants électriques. La plaque de protection des composants électriques précédemment retirée peut être mise au rebut.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Cet appareil de chauffage n'est pas conçu pour être utilisé avec une rallonge. Brancher le cordon directement dans une prise de courant murale appropriée.

## Désactivation permanente du chauffage

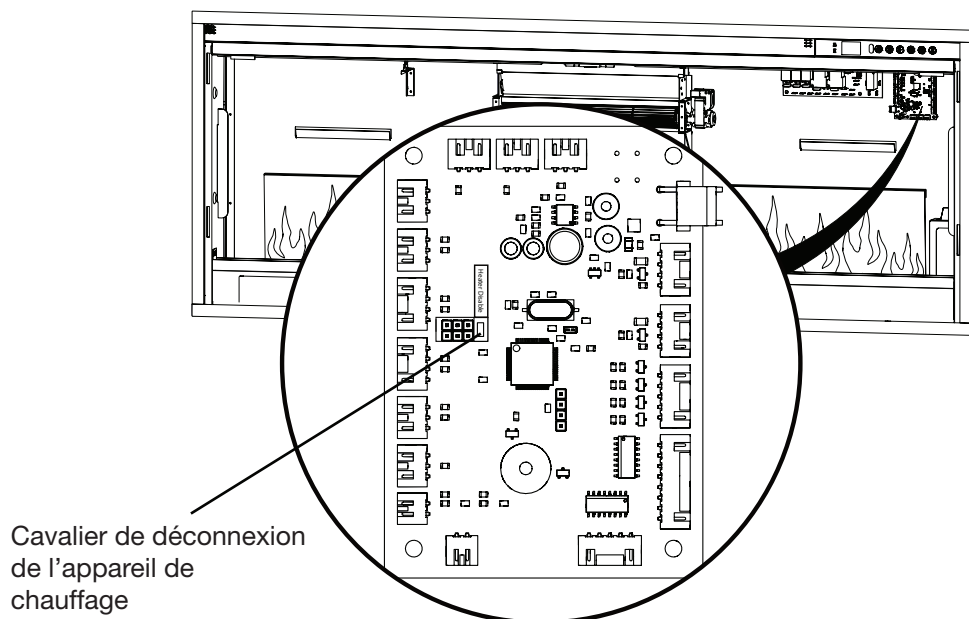
L'appareil de chauffage du foyer peut être désactivé en permanence en retirant le cavalier électronique sur la carte de commande principale.

**! NOTE :** Le débranchement du matériel de l'appareil de chauffage désactivera de façon permanente l'appareil de chauffage et le ventilateur. Suivre ces instructions uniquement lorsqu'une installation sans la fonction de chauffage est requise. La désactivation temporaire de la fonction de chauffage peut être effectuée au moyen des commandes tactiles dissimulées. Voir les instructions relatives à la « Désactivation du chauffage » dans la section *Utilisation* (p. 17).

### Pour déconnecter l'appareil de chauffage et le ventilateur en permanence :

1. Repérer la carte de commande principale. L'emplacement du cavalier de déconnexion du matériel de l'appareil de chauffage porte une étiquette sur laquelle les mots « Heater Disable » (désactivation de l'appareil de chauffage) sont écrits. (Figure 12).
2. Retirer le cavalier de déconnexion de l'appareil de chauffage.

Figure 12



## Installation de la vitre réfléchissante

1. Fixez la ventouse fournie au côté réfléchissant de la vitre réfléchissante. Vérifier que la ventouse est solidement fixée.
  2. À l'aide de la ventouse, soulever la vitre réfléchissante et la placer dans la fente inférieure en diagonale.
  3. Incliner la vitre réfléchissante jusqu'à ce qu'elle soit en position verticale. La vitre réfléchissante est conçue pour demeurer légèrement inclinée. (Figure 13)
  4. Installer les supports de la vitre réfléchissante à l'aide des vis noires fournies. (Figure 14)
- ⚠ MISE EN GARDE :** Veiller à ce que la vitre réfléchissante ne tombe pas vers l'avant lors de l'installation des supports.
5. Retirer la ventouse et nettoyer les empreintes digitales ou les débris de la vitre réfléchissante avec un nettoyant pour vitres non abrasif.

Figure 13

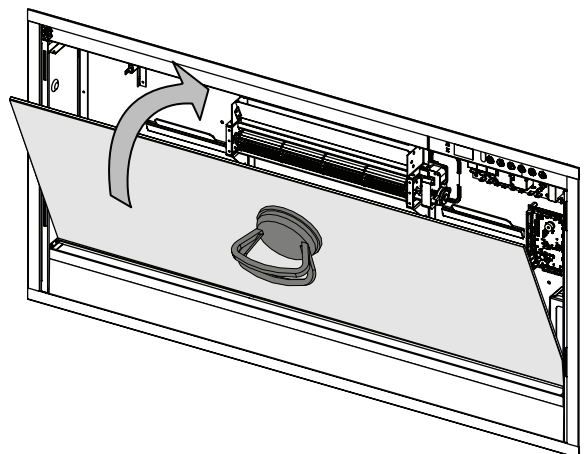
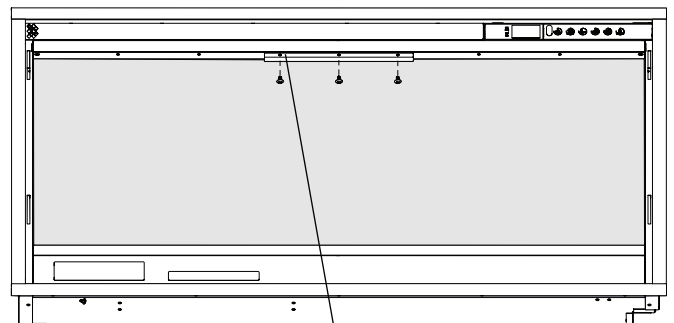


Figure 14



Support de la vitre réfléchissante  
(la quantité varie selon le modèle)

Figure 15

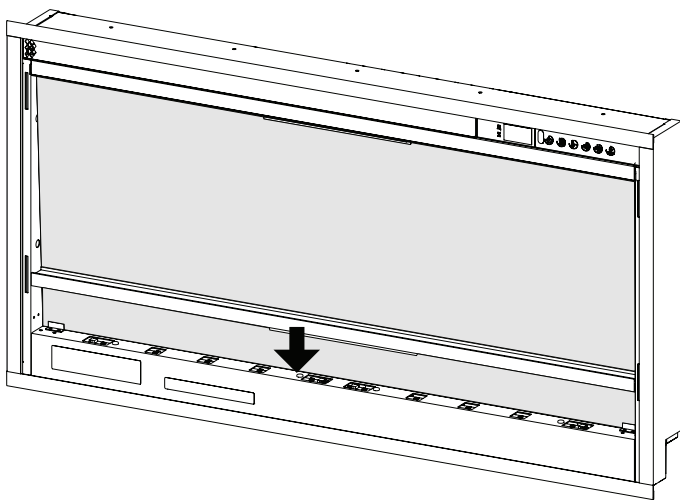
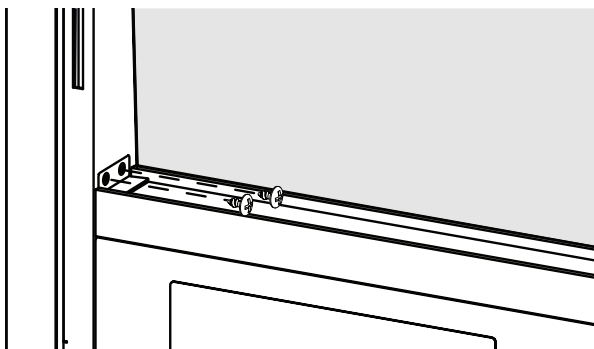


Figure 16



## Installation du lit de braises

1. Placer le lit de braises et le fixer à l'aide des supports et des vis fournis. (Figure 15)
2. Disperser uniformément les cristaux pour couvrir entièrement le lit de braises.

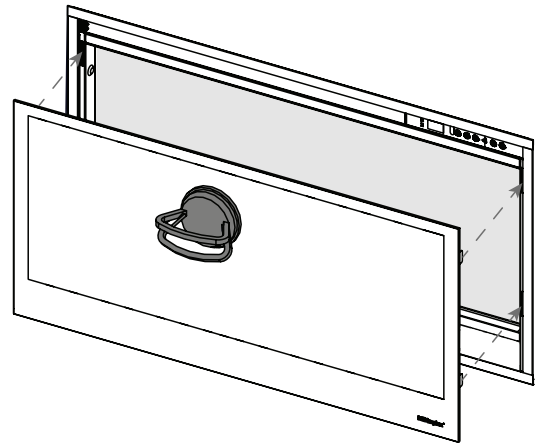
Il est possible d'utiliser des ornements personnalisés pour décorer votre foyer. Les ornements personnalisés doivent entrer facilement sans rayer la vitre et sans faire courber le lit de braises, et ne doivent pas être composés de sable ou de liquide, ce qui pourrait nuire à la sécurité du foyer.

## Installation de la vitre frontale

1. Veiller à ce qu'il n'y ait pas de débris ou de traces de doigts sur la vitre réfléchissante ou sur le côté intérieur de la vitre frontale avant de commencer l'installation.
2. Placer la ventouse fournie sur le côté extérieur de la vitre frontale. S'assurer que la ventouse est fixée solidement.
3. Soulever la vitre à l'aide de la ventouse et aligner les 4 supports de fixation sur la vitre frontale avec les fentes correspondantes sur le foyer.
4. Insérer les supports de fixation dans les fentes et relâcher doucement la vitre pour qu'elle se place à son emplacement définitif.
5. Retirer la ventouse et nettoyer les empreintes digitales ou les débris de la vitre réfléchissante avec un nettoyeur pour vitres non abrasif.

! **NOTE** : Ne pas jeter la ventouse suite à l'installation. La conserver dans un endroit sûr, car elle sera utile lors de l'entretien du foyer.

Figure 17





## Fonctionnement général

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ce foyer électrique doit être correctement installé avant d'être utilisé.

**! NOTE :** L'élément retient la chaleur après l'arrêt. Lorsque le chauffage est éteint, il y a une période de refroidissement de 5 minutes avant que le ventilateur ne s'arrête complètement.

**! NOTE :** Le foyer se souviendra des réglages définis précédemment après une panne de courant.

## Commandes tactiles dissimulées

Les commandes tactiles dissimulées sont situées à droite dans le haut du foyer. (Figure 18)

## Télécommande

Le foyer est fourni avec une télécommande multifonction IR. (Figure 19)

**! NOTE :** Pour qu'elle fonctionne correctement, la télécommande doit être pointée vers l'avant du foyer.

## Application

Le foyer peut être contrôlé à l'aide de l'application Flame connectée pour appareils mobiles. Pour obtenir des renseignements à jour sur l'application, veuillez visiter la page [www.dimplex.com/fcapp](http://www.dimplex.com/fcapp).

Figure 18

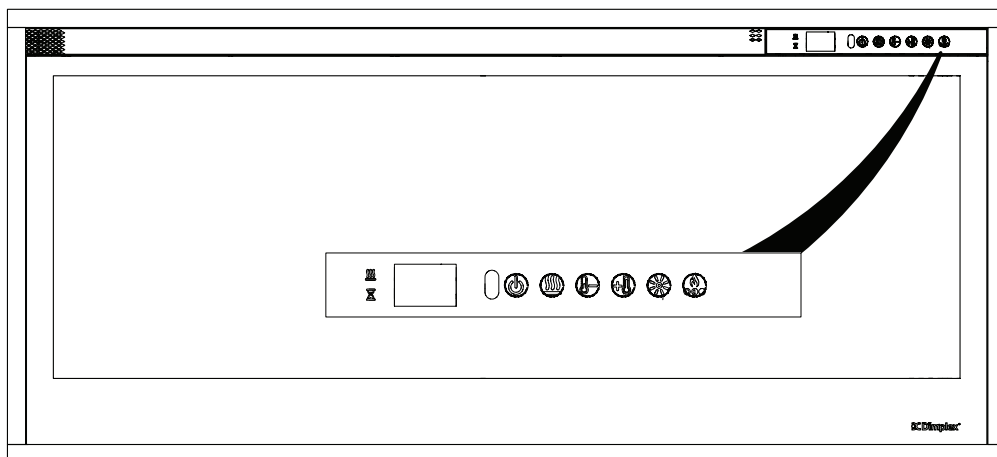


Figure 19



Veille

Appuyer sur  pour allumer l'appareil ou pour le mettre en mode veille.

Lorsque l'appareil est remis en marche, le système garde en mémoire les derniers réglages utilisés.



Effet de flamme

Appuyer sur  pour activer ou désactiver l'effet de flamme.






























Style de flamme

Appuyer plusieurs fois sur  pour alterner entre les sept thèmes de flammes :


- 1 - Base avec accents oranges et bleus
- 2 - Base avec accents oranges
- 3 - Base avec accents bleus
- 4 - Bleu
- 5 - Orange
- 6 - Base
- 7 - Orange et bleu

# Utilisation

	Vitesse de la flamme	Appuyer plusieurs fois sur  pour alterner entre les cinq réglages d'intensité de la flamme.
	Chauffage	Appuyer sur  pour activer ou désactiver la fonction de chauffage. Le foyer émettra un bip, puis l'icône  s'affichera à l'écran lorsqu'elle est activée. Le foyer peut fonctionner en mode de chauffage seulement, en désactivant les effets de flamme et de couleur.
	Désactivation du chauffage	Appuyer simultanément sur les touches  et  pendant trois secondes pour désactiver ou activer la fonction de chauffage. Cette action doit être effectuée au moyen des <b>commandes tactiles dissimulées</b> . Lorsque le chauffage est désactivé et que l'utilisateur appuie sur  ,  ou  , --- s'affiche à l'écran.
	Augmentation de la température	Appuyer sur  pour augmenter le réglage de la température.
	Diminution de la température	Appuyer sur  pour diminuer le réglage de la température.
	Affichage de la température (°C ↔ °F)	La température peut être réglée entre 7 °C et 30 °C (45 °F à 86 °F). Lorsque le réglage de la température est ajusté, la température réglée clignote pendant 2 secondes, puis la température ambiante de la pièce s'affiche brièvement.
		Appuyer simultanément sur les touches  et  pendant trois secondes. Cette action doit être effectuée au moyen des <b>commandes tactiles dissimulées</b> .
	Luminosité	Appuyer plusieurs fois sur  pour alterner entre les modes de luminosité et de scintillement. L immobile - faible luminosité H animé - luminosité élevée L immobile - faible luminosité avec lit de braises scintillant H animé - luminosité élevée avec lit de braises scintillant
	Capteur de lumière ambiante	Appuyer sur  pour activer ou désactiver le capteur de lumière ambiante. Le capteur de lumière ambiante ajuste automatiquement la luminosité du foyer en fonction de la lumière ambiante dans la pièce.
	Minuterie	Appuyer plusieurs fois sur  jusqu'à ce que le nombre d'heures souhaité pour la minuterie soit affiché. Lorsque cette fonction est active, le foyer s'éteint après une durée prédéterminée. La minuterie peut être réglée pour des plages de temps allant de 30 minutes (le chiffre « .5 » sera affiché à l'écran) à 8 heures, par intervalles de 30 minutes. Pour désactiver la minuterie, appuyer sur  à plusieurs reprises jusqu'à ce que « 0 » soit affiché à l'écran. Lorsque la minuterie est active, appuyer sur la touche de la minuterie pour afficher le temps résiduel.
	Ambiances	Appuyer plusieurs fois sur  pour alterner entre les huit différentes Ambiances, qui changeront les couleurs de l'éclairage du lit de braises. 1 - Blanc 2 - Bleu 3 - Violet 4 - Rouge 5 - Vert 6 - Mode Prisme — le lit de braises alterne entre les couleurs 7 - Mode Prisme— le lit de braises alterne entre les couleurs à une vitesse plus rapide 8 - Mode Minuit — le lit de braises est éteint

Couleur personnalisée	Arrêter les ornements et l'éclairage supérieur sur une couleur personnalisée. En mode Prism ou Kaléidoscope (voir les Ambiances), appuyer sur ✨ pendant que la couleur souhaitée est affichée pour arrêter le cycle sur cette couleur. Appuyer à nouveau sur ✨ pour recommencer à alterner entre les couleurs.
Réinitialisation d'usine	Appuyer simultanément sur les touches  et  pendant trois secondes pour réinitialiser tous les réglages d'usine par défaut. Cette action déconnectera également l'appareil du réseau Wi-Fi, s'il était connecté. Cette action doit être effectuée au moyen des commandes tactiles dissimulées.

## Réarmement du disjoncteur du circuit de la température

En cas de surchauffe de l'appareil de chauffage, un interrupteur éteindra automatiquement le foyer, qui ne pourra être remis en marche tant que le disjoncteur n'aura pas été réarmé. Si la touche  du foyer est pressée, le message *Err 1* apparaît à l'afficheur. Le réarmement s'effectue en désactivant le foyer au panneau principal et en attendant 30 minutes avant de le remettre en marche.

**⚠ MISE EN GARDE :** S'il est nécessaire de réarmer constamment l'appareil, le désactiver au panneau principal et communiquer avec le Service d'assistance technique au : 1 888 346-7539.

## Remplacement de la pile de la télécommande:

1. Retirer la vis du compartiment de piles à l'aide du tournevis cruciforme.
2. Appuyer sur la languette et tirer pour dégager le compartiment à pile au bas de la télécommande.
3. Installer une pile de 3 V (CR2032 [longue durée] ou CR2025) dans le compartiment à pile.
4. Insérer le compartiment à pile et serrer la vis.



La pile usagée doit être recyclée ou éliminée de façon adéquate. Vérifier auprès des autorités locales ou de votre détaillant s'ils peuvent vous donner des conseils en matière de recyclage dans votre région.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Débrancher l'appareil et laisser refroidir l'appareil de chauffage avant tout entretien ou nettoyage afin de réduire le risque d'incendie, de décharges électriques ou de blessures.

## Nettoyage de la vitre réfléchissante

La vitre réfléchissante a été nettoyée à l'usine, lors de l'assemblage. Cependant, pendant le transport, l'installation, la manipulation, etc., la vitre réfléchissante peut se couvrir de particules de poussière. Pour les faire disparaître, épousseter la vitre à l'aide d'un chiffon propre et sec.

Pour enlever les empreintes digitales ou autres marques, nettoyer la vitre réfléchissante avec un chiffon humide. Pour prévenir les taches d'eau, la vitre réfléchissante doit être entièrement asséchée à l'aide d'un chiffon non pelucheux. Pour prévenir les rayures, ne pas utiliser de nettoyants abrasifs.

## Nettoyage des surfaces du foyer

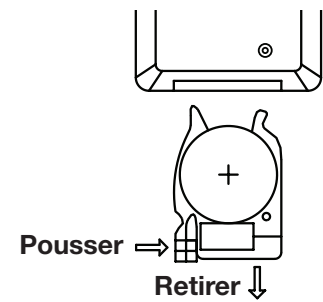
Nettoyer les surfaces peintes du foyer à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs.

Le foyer ne doit pas être utilisé si de la poussière ou de la saleté se sont accumulées sur l'appareil. Cela pourrait entraîner une accumulation de chaleur qui pourrait à son tour causer des dommages. Pour cette raison, le foyer doit être inspecté régulièrement, selon ses conditions d'utilisation, et au moins une fois par année.




## Entretien

Tout type d'entretien autre que l'installation et le nettoyage décrits dans ce manuel doit être effectué par un représentant de service autorisé.

Figure 20



# Dépannage

Problème	Affichage	Cause	Solution
Le foyer ne s'allume pas avec les commandes tactiles manuelles.	S. O.	Aucune alimentation entrante	S'assurer que l'appareil est câblé correctement. Vérifier le tableau électrique. S'assurer que l'interrupteur est allumé.
Le foyer ne s'allume pas avec la télécommande.	S. O.	Première utilisation - la languette d'isolation de la batterie n'a pas été retirée	Retirer la languette d'isolation de la batterie
		La pile de la télécommande est épuisée.	Remplacer la pile de la télécommande.
L'appareil de chauffage ne s'allume pas.	---	L'appareil de chauffage est désactivé.	Appuyer simultanément sur les touches  et  pendant trois secondes pour désactiver ou activer la fonction de chauffage.
	H--	La fonction de chauffage a été désactivée en permanence.	Si une installation avec la fonction de chauffage est désirée, replacer le cavalier sur la carte de commande principale, le cas échéant, ou acheter une nouvelle carte de commande principale.
Le chauffage est allumé, mais il n'y a aucune chaleur		Température de consigne trop basse	Augmenter la température de consigne
Le disjoncteur se déclenche ou le fusible saute lorsque le foyer est mis en marche	S. O.	La puissance nominale du disjoncteur est inadéquate.	Installer l'appareil sur un circuit dédié d'une tension minimale de 15 A.

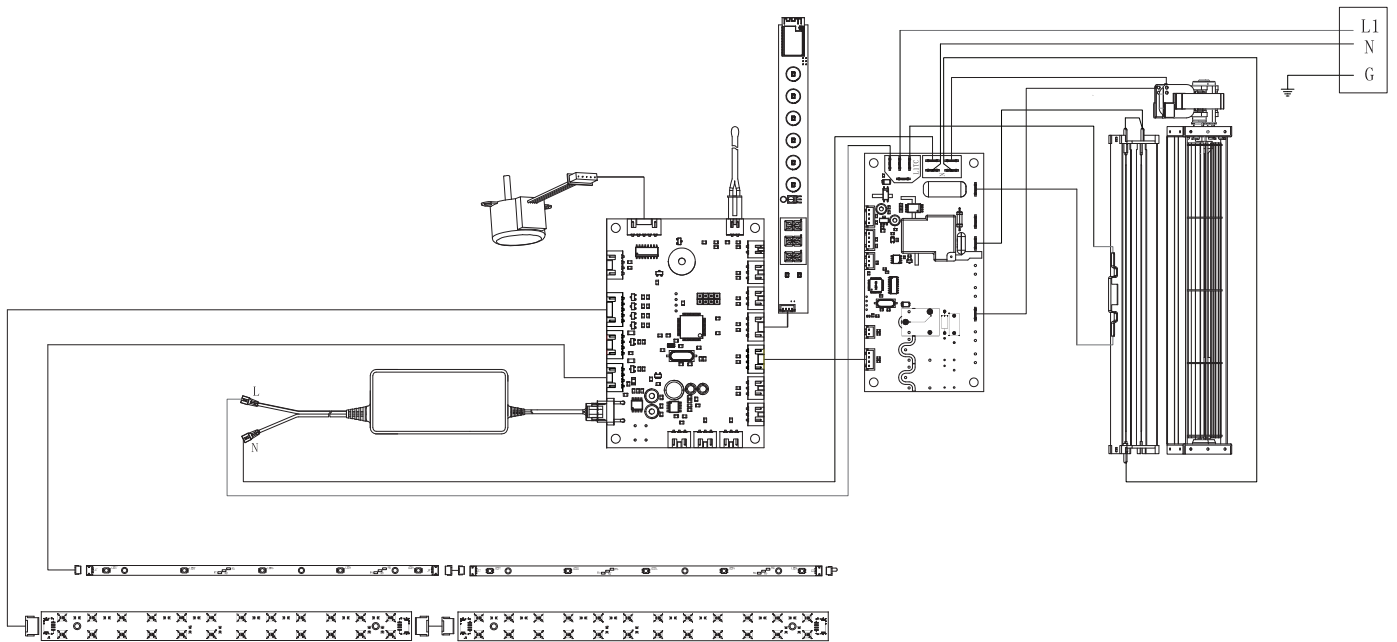
# Dépannage

Problème	Affichage	Cause	Solution
Affichage d'un code d'erreur	<i>Err 1</i>	La fonction de limiteur de température est activée	Réinitialiser le disjoncteur et attendre 30 minutes avant de remettre l'appareil en marche. Si l'erreur persiste, consulter le guide d'entretien.
	<i>Err 2</i>	La tension L1 est trop élevée	Si l'erreur persiste, consulter un électricien.
	<i>Err 3</i>	La tension L1 est trop basse	Si l'erreur persiste, consulter un électricien.
	<i>Err 4</i>	La tension L1 est trop élevée	Si l'erreur persiste, consulter un électricien.
	<i>Err 7</i>	Le ventilateur est lent	Voir le guide d'entretien.
	<i>Err 8</i>	Erreur relative à l'élément	Voir le guide d'entretien.
	<i>Err 9</i>	Aucun élément détecté	Voir le guide d'entretien.
	<i>Err 10</i>	Aucun ventilateur détecté	Voir le guide d'entretien.
	<i>Err 11</i>	Erreur relative au ventilateur	Voir le guide d'entretien.
	<i>Err 12</i>	La température ambiante est supérieure à 45 °C (113 °F)	Aucune action n'est requise.
	<i>Err 13</i>	La température ambiante est supérieure à 5° C (41° F)	Aucune action n'est requise.
	<i>Err 14</i>	Erreur relative au CTN	Voir le guide d'entretien.
	<i>Err 15</i>	Court-circuit du CTN	Voir le guide d'entretien.
	<i>Err 16</i>	Aucun CTN détecté	Voir le guide d'entretien.
	<i>Err 17</i>	Les voyants DEL du lit de braises sont défectueux	Voir le guide d'entretien.
	<i>Err 18</i>	Les voyants DEL de l'éclairage supérieur sont défectueux	Voir le guide d'entretien.
	<i>Err 19</i>	Aucun voyant DEL du lit de braises détecté	Voir le guide d'entretien.
	<i>Err 20</i>	Aucun voyant DEL de l'éclairage supérieur détecté	Voir le guide d'entretien.
	<i>Err 21</i>	Aucun voyant DEL des flammes détecté	Voir le guide d'entretien.
	<i>Err 22</i>	Aucun moteur de l'effet de flamme détecté	Voir le guide d'entretien.
	<i>Err 23</i>	Aucun tableau de relais détecté	Voir le guide d'entretien.
	<i>Err 24</i>	Aucune carte de commande principale détecté	Voir le guide d'entretien.
	<i>Err 25</i>	Aucune carte d'affichage détectée	Voir le guide d'entretien.

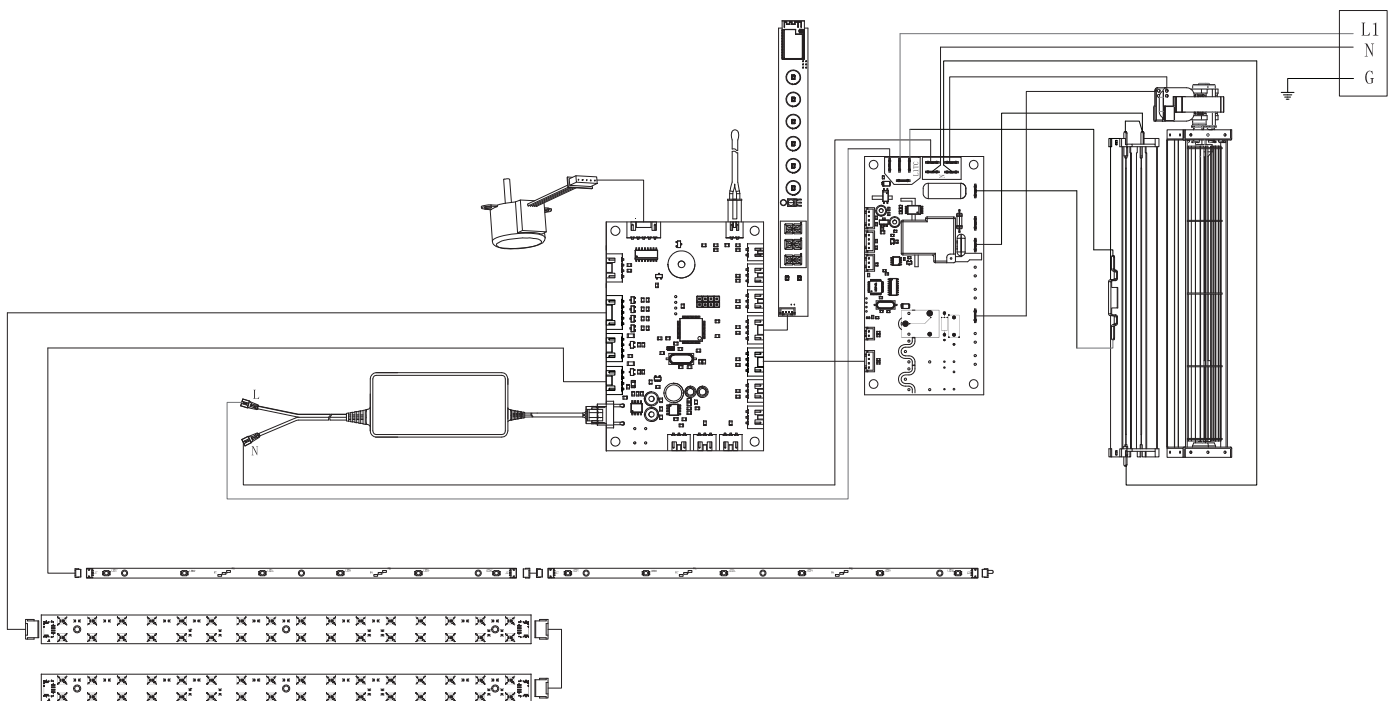
Pour obtenir d'autres renseignements relatifs au dépannage, consulter le guide d'entretien du modèle PLF-XS, qui se trouve à l'adresse [www.dimplex.com/customer\\_support/technical\\_and\\_troubleshooting](http://www.dimplex.com/customer_support/technical_and_troubleshooting)

# Schémas de câblage

## PLF3614-XS



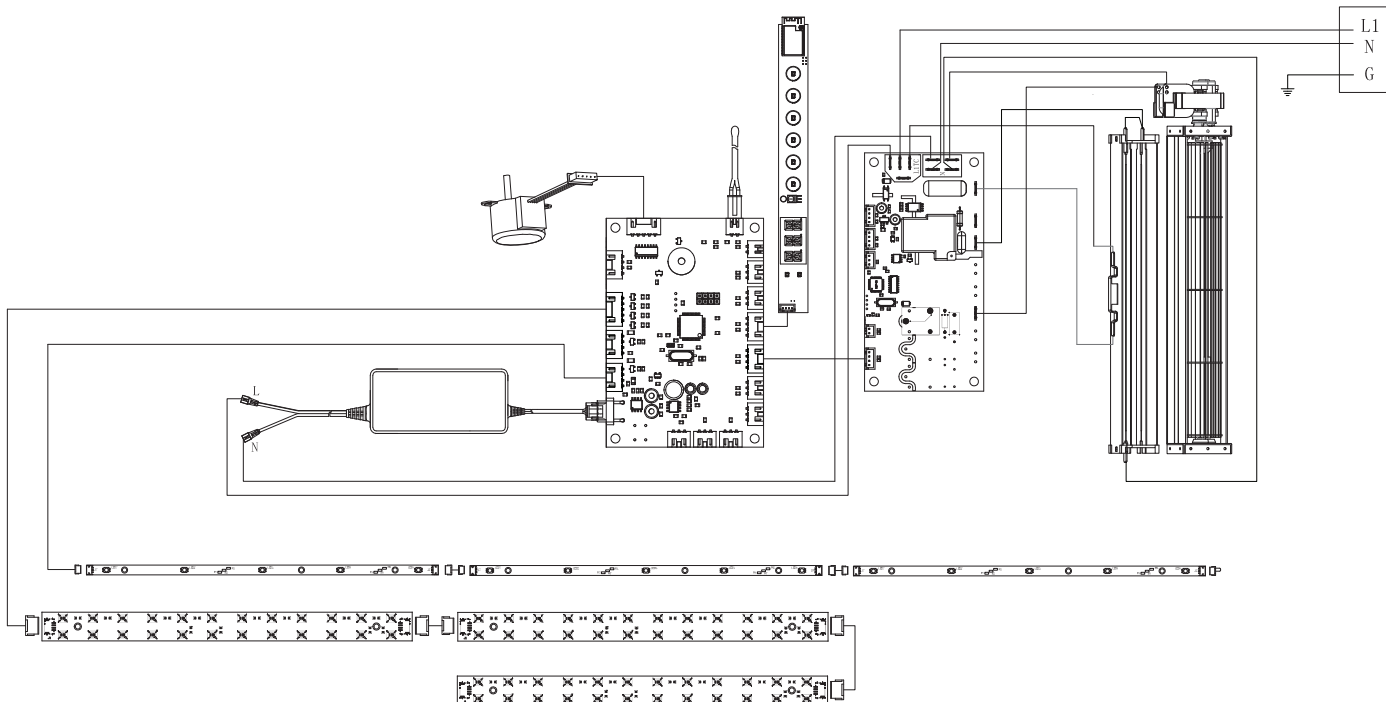
## PLF4214-XS



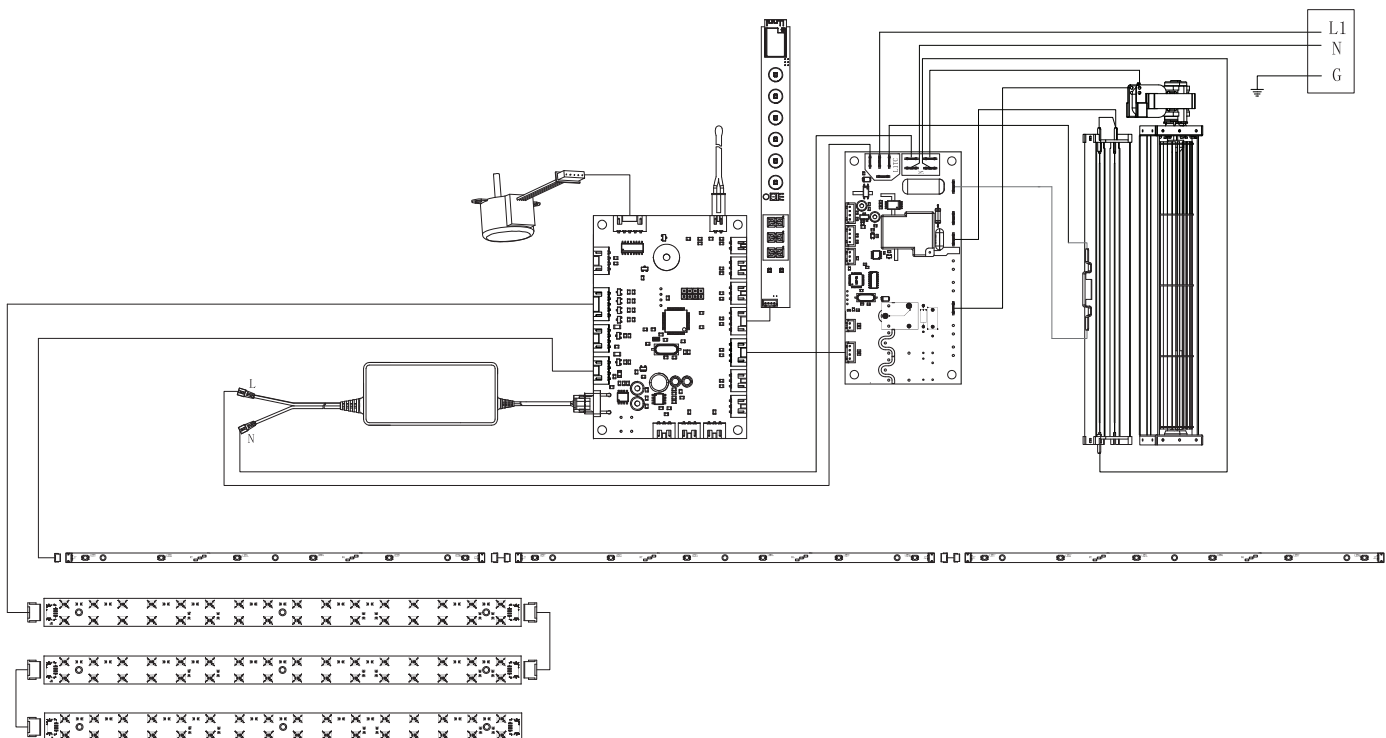


# Schémas de câblage

## PLF5014-XS



## PLF6014-XS



## **GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS APPLICABLE À MULTI-FIRE® SL**

### **Section 1 : Produits couverts par la présente garantie limitée**

La présente garantie limitée s'applique à votre nouveau foyer électrique de Dimplex – numéros de modèle PLF3614-XS, PLF4214-XS, PLF5014-XS et PLF6014-XS.

La présente garantie limitée ne s'applique qu'aux achats effectués dans l'une des provinces du Canada, à l'exception du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest, ou dans l'un des 50 États américains (incluant le district fédéral de Columbia), à l'exception d'Hawaï et de l'Alaska. La présente garantie limitée est valable seulement pour l'acheteur initial du produit et ne peut être transférée.

### **Section 2 : Produits non couverts par la présente garantie limitée**

Les produits achetés au Yukon, au Nunavut, dans les Territoires du Nord-Ouest, à Hawaï ou en Alaska ne sont pas couverts par la présente garantie limitée. Les produits achetés dans ces États, provinces ou territoires sont vendus TELS QUELS sans aucune garantie ni condition que ce soit, y compris toute garantie ou condition implicites de qualité marchande ou de convenance à un usage particulier. L'acheteur doit assumer tous les risques relatifs à la qualité et au rendement des produits. En cas de défectuosité, tous les frais d'entretien ou de réparation nécessaires incombent à l'acheteur.

### **Section 3 : Couverture et durée de la présente garantie limitée**

Les produits MULTI-FIRE® SL PLF3614-XS, PLF4214-XS, PLF5014-XS et PLF6014-XS, à l'exception des garnitures et des trousseaux d'accessoires, sont couverts par la présente garantie limitée et ont été testés et inspectés avant l'envoi. Conformément aux dispositions de la présente garantie, Glen Dimplex Americas Ltd. (appelée « Glen Dimplex Americas » aux présentes) garantit que ces produits sont exempts de tout vice de matériau et de fabrication pour une période de 5 ans à partir de la date d'achat desdits produits. Cette garantie limitée de 5 ans donne droit à l'acheteur à des services sous garantie sur place ou à domicile. Par conséquent, Glen Dimplex Americas sera responsable de tous les frais de main-d'œuvre et de transport liés à la réparation ou au remplacement du produit ou d'une pièce. Les exceptions sont décrites à la section 5. Certains territoires ne permettent pas la restriction de la durée d'une garantie implicite; il est donc possible que la restriction ci-dessus ne s'applique pas à l'acheteur.

### **Section 4 : Exclusions de la présente garantie limitée**

La présente garantie limitée ne couvre pas les produits qui ont été réparés (sauf par Glen Dimplex Americas ou ses représentants de service autorisés) ou autrement modifiés. Elle ne couvre pas non plus les défectuosités résultant d'un mauvais usage, d'un usage abusif, d'un accident, de négligence, d'une mauvaise installation, d'une manipulation ou d'un entretien inadéquat, ou de l'utilisation avec une source de courant inadéquate.

### **Section 5 : Comment nous signaler une préoccupation relative à la garantie**

Les défectuosités doivent être signalées au service à la clientèle de Dimplex en ligne à l'adresse [dimplex.com/fr/contact\\_us](http://dimplex.com/fr/contact_us) ou par téléphone au 1 888 346-7539. Veuillez avoir à portée de la main une preuve d'achat, ainsi que les numéros de catalogue/modèle et de série du produit, pour que les représentants puissent vous aider. \*\* Il est nécessaire d'avoir une preuve d'achat du produit pour se prévaloir des services sous garantie limitée à domicile.

Si une pièce ou un produit couvert par cette garantie limitée présente effectivement un vice de matériau ou de fabrication

pendant la garantie limitée de 5 ans relative aux produits décrits à la section 1, vous disposez des droits suivants :

- Glen Dimplex Americas pourra, à sa seule discrétion, réparer ou remplacer sans frais la pièce ou le produit défectueux. Si Glen Dimplex Americas est incapable de réparer ou de remplacer la pièce ou le produit, ou si la réparation ou le remplacement n'est pas commercialement possible, ou ne peut être fait rapidement, Glen Dimplex Americas pourra, au lieu d'effectuer la réparation ou le remplacement, décider de rembourser le prix d'achat de la pièce ou du produit.
- Le service sous garantie limitée sera dispensé uniquement par des dépositaires ou agents de service de Glen Dimplex Americas autorisés à dispenser des services sous garantie limitée.
- Cette garantie limitée de 5 ans donne droit à l'acheteur à des services sous garantie sur place ou à domicile. Par conséquent, Glen Dimplex Americas assumera tous les frais de main-d'œuvre et de transport liés à la réparation ou au remplacement du produit ou de la pièce, sauf pour ce qui suit : (i) des frais pourraient être facturés pour les coûts engagés pour se rendre au site de l'acheteur où le produit se trouve, si ce site est à plus de 30 miles (48 km) du centre de service le plus près d'un dépositaire ou d'un agent de service de Glen Dimplex Americas; et (ii) l'acheteur est entièrement responsable de dégager l'accès à toutes les pièces du produit susceptibles d'être réparées ou entretenues.
- Glen Dimplex Americas n'est pas responsable des frais engagés pour l'installation ou le retrait des enceintes (manteaux) ou des garnitures ou de toute pièce de ces produits (ou de tout produit de remplacement ou de toute pièce de rechange), y compris les frais d'expédition et de transport aller-retour à l'établissement du détaillant ou de l'agent de service autorisé et tous les frais de main-d'œuvre; la présente garantie limitée ne les couvre pas non plus. Ces frais sont la responsabilité exclusive de l'acheteur.

### **Section 6 : Exclusions à la responsabilité de Glen Dimplex Americas, de ses détaillants et de ses agents de service**

GLEN DIMPLEX AMERICAS, SES ADMINISTRATEURS, SES GESTIONNAIRES OU SES AGENTS NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES ENVERS L'ACHETEUR OU TOUTE AUTRE TIERCE PARTIE, EN VERTU D'UN CONTRAT, DU DROIT DE LA RESPONSABILITÉ DÉLICTEUELLE OU SUR TOUTE AUTRE BASE, DE COÛTS, DE PERTES OU DE DOMMAGES INDIRECTS, SPÉCIAUX, PUNITIFS, EXEMPLAIRES OU ACCESSOIRES DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DE LA VENTE, DE L'ENTRETIEN, DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI GLEN DIMPLEX AMERICAS, SES ADMINISTRATEURS, SES GESTIONNAIRES OU SES AGENTS ONT ÉTÉ INFORMÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS COÛTS, PERTES OU DOMMAGES, OU SI LESDITS COÛTS, PERTES OU DOMMAGES SONT PRÉVISIBLES. GLEN DIMPLEX AMERICAS, SES GESTIONNAIRES, SES ADMINISTRATEURS OU SES AGENTS NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE COÛTS, DE PERTES OU DE DOMMAGES DIRECTS QUI DÉPASSENT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. CERTAINS TERRITOIRES NE PERMETTENT PAS L'APPLICATION D'EXCLUSIONS OU DE LIMITATIONS AUX DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES. IL SE POURRAIT DONC QUE LES EXCLUSIONS ET LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À L'ACHETEUR.

Application des lois d'État et provinciales

Cette garantie limitée confère à l'acheteur des droits juridiques précis, et il se peut que l'acheteur ait d'autres droits qui varient d'un territoire à un autre. Les dispositions de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente de marchandises ne s'appliquent pas à cette garantie limitée ou à la vente de produits couverts par cette garantie limitée.

# Vos commentaires sont précieux!

Votre contribution aide à créer des produits et des expériences encore meilleurs.

Transmettez de la chaleur et laissez un commentaire.

[dimplex.com/transmettezdelachaleur](https://dimplex.com/transmettezdelachaleur)

 [YouTube/Dimplex](https://www.youtube.com/Dimplex) 



QR label

Pour en savoir plus sur l'application  
Fire Connect, visitez :  
[dimplex.com/fr/fireplace\\_connect\\_app](https://dimplex.com/fr/fireplace_connect_app)



1 888 346-7539 | [www.dimplex.com](https://www.dimplex.com)

Dans le cadre de notre politique  
d'amélioration continue de nos produits,  
nous nous réservons le droit de modifier  
les spécifications sans préavis.

© 2022 Glen Dimplex Americas

 UNE MARQUE DE GLEN DIMPLEX AMERICAS